

## ماهیت گارانتی، آثار و احکام آن از منظر فقه امامیه و حقوق ایران<sup>۱</sup>

\* فخرالله ملائی کندلوس

\*\* سمیرا پاکی

### چکیده

گارانتی کالاها در تجارت از جلوه ویژه‌ای برخوردار است که نوع و مدت آن در اراده خریدار جهت ابیاع کالاهای نقدی بسزایی دارد. گارانتی یا ضمانتنامه اگر چه به صراحت در متون فقهی مطرح نمی‌باشد ولی زیر عنوان ضمان از دیرباز مورد بحث علماء و فقهاء اسلامی بوده است. ضرورت رضایت مشتری یا مصرف ننده کالا دغدغه دوسویه مولد و خریدار است که با هدف سود و بهره بیشتر مطرح می‌شود و علماء و فقهاء اسلامی نیز نظریات متعددی را با دیدگاه موافقین اسلامی به نفع مصرف کننده مطرح نمودند که در باب ضمان – مباحث نزدیک و در ارتباط با گارانتی – مورد بررسی قرار گرفته است. مباحث فقهی و حقوقی ممید آن است که خریدار یا متعهدلۀ از حقوق حق فسخ برخوردار است و در مقابل متعهد نیز نسبت به تعمیر، تعویض کالا و لوازم مورد نظر یا تأديه خسارت و جبران ضرر متعهدلۀ ملتزم است.

**کلید واژه‌ها:** گارانتی، ضمان، متعهد، متعهدلۀ.

۱- تاریخ وصول: ۹۲/۴/۳۰ تاریخ پذیرش: ۹۳/۵/۲۵

\* استادیار گروه فقه و مبانی حقوق اسلامی، واحد چالوس، دانشگاه آزاد اسلامی، چالوس، ایران

molaie@iauc.ac.ir

\*\* دانش آموخته کارشناسی ارشد گروه فقه و مبانی حقوق اسلامی، واحد چالوس، دانشگاه آزاد اسلامی،

چالوس، ایران

## ۱- مقدمه

در عصر حاضر تعهد به گارانتی، جهت تشویق و ایجاد انگیزه برای خریدار به منظور اطمینان آن است و هرگاه کالایی از کیفیت و مدت ضمانت بالایی برخوردار باشد، اشتیاق بیشتری برای خرید آن از سوی مشتری وجود دارد. این امر در بین تولیدکنندگان کالا به ویژه کالاهای خانگی و عمومی، مرسوم بوده است تا بدین جا که اینک خریداران اشتیاقی به خرید کالاهایی که دارای گارانتی نیستند، ندارند. بدین ترتیب، از آنجایی که گارانتی از مسائل مبتلا به جامعه کنونی است؛ زیرا هم تولیدکنندگان و هم مصرفکنندگان در پی تعهد به سلامت کالا هستند. بنابراین، تبیین فقهی و حقوقی اعمال حق در صورت تخلف از گارانتی، کیفیت استفاده از آن و آثار مترقب بر آن و سایر احکام و شرایط آن از منظر فقه امامیه و حقوق مدنی ایران دارای ضرورت می‌باشد.

بدین ترتیب فرضیه‌های زیر در ارتباط با موضوع پژوهش مطرح می‌شود:

- ۱ به نظر می‌رسد گارانتی از نظر فقهی و حقوقی نوعی از تضمینات یا شرط ضمن عقد باشد.
- ۲ به نظر می‌رسد در تعهدات مربوط به گارانتی آثاری از قبیل، حق فسخ، الزام به تعمیر یا تغییض لوازم و امثال آن، و احکام گوناگون دیگری وجود دارد.

## ۲- مفهوم گارانتی

به دلیل اینکه واژه گارانتی واژه‌ای جدید است که از زبان‌های اروپایی به زبان فارسی و عربی راه یافته که تقریباً متراծ ضمان می‌شود، به همین دلیل در این پژوهش ضمان در همه جای گارانتی به کار رفته است.

ضمان در لغت عرب به معنی در برگرفتن، در چیزی جای دادن، کفیل شدن، غرامت یا تاوان چیزی را بر عهده گرفتن می‌باشد(فیروزآبادی، بی‌تا، ۴، ۷۰) همچنین در معانی مختلف چون التزام، اشتعمال و احتواء به کار رفته است(ابن منظور، ۱۴۰۵، ۸؛ فیومی، بی‌تا، ۳۶۴). در فرهنگ‌های فارسی به معنی قبول کردن، پذیرفتن، بر عهده گرفتن وام دیگری، ملتزم شدن به اینکه هر گاه کسی تعهد خود را وفا نکرد از عهده خسارت بر آید(معین، ۱۳۸۲، ۶۵۵).

ضمان، در اصطلاح فقهاء به معنی «تعهد» و «بر عهده گرفتن» است. در اصطلاح فقه اسلامی ضمان

در معانی زیر به کار می‌رود:

الف- تعهد به مالی که در ذمه شخص دیگر ثابت است(شهید ثانی، ۱۴۱۰، ۲، ۱۱۳؛ شهید ثانی، ۱۴۱۳، ۱، ۲۵۱). ضمان به این معنا در شمار عقود معین است که از آن به ضمان عقدی نیز تعبیر می‌شود.

ب- تعهد بر رد مثل یا قیمت مال تلف شده، چنانکه در ضمان اتلاف گفته می‌شود هر کس مال دیگری را تلف کند ضامن خواهد بود(مراغی، ۱۴۱۸، ۲، ۴۳۴).

ج- تلف مال از ملک خود مالک، مثل اینکه در تلف مبيع گفته شده است چنانچه پیش از قبض باشد بایع ضامن است یعنی از جیب خود او رفته است و در صورتی که پس از قبض تلف شود از ملک مشتری محسوب است، زیرا به واسطه‌ی قبض ضمان از بایع به مشتری منتقل می‌گردد(شهید اول، ۱۴۰۶، ۱۳۳).

د- تعهد به رد مال معین، چنانکه در ضمان غاصب گفته شده است وی باید عین مال غصب شده را برگرداند و در صورتی که عین مال تلف شده باشد غاصب ملزم به پرداخت مثل آن در فرضی است که مثلی باشد و چنانچه قیمی باشد یا رد مثل متعدد گردد متعهد به پرداخت قیمت خواهد بود(شهید ثانی، مسالک الافهام، ۷، ۳۶).

ضمان در اصطلاح حقوقی در دو معنی ضمان به معنای اعم و ضمان به معنای اخص بکار رفته است. ضمان، بطور مطلق در معنای دوم یعنی ضمان به معنای اخص بکار می‌رود. ضمان به معنای اخص یعنی تعهد پرداخت مال (دین مضمول عنه) از ناحیه شخص برایء الذمة(همان).

این تعهد چنانچه در اثر قرارداد و با قصد و رضای متعهد بوجود آید و طرف دیگر تعهد یعنی مضمول له هم آن را پذیرد، ضمان را عقدی یا قصدی و یا اختیاری گویند. چنانچه به حکم شرع و قانون و بدون قصد متعهد پدید آید ضمان را قهری نامند که از آن به مسؤولیت قهری تعبیر می‌کنند(گرجی، ۱۳۶۵، ۳۳).

بدین ترتیب گارانتی، تعهدی است الزام‌آور که از ناحیه فروشنده طبق شرایط و ضوابطی در برابر خریدار به وجود آمده و معامله مبتنی بر آن انجام گرفته است. از آنجا که این تعهد براساس آزادی قرارداد پدید آمده، می‌تواند برای تولیدکننده کالا الزام‌آور باشد، چنانچه ماده ۱۰ قانون مدنی مقرر می‌دارد: «قراردادهای خصوصی نسبت به کسانی که آن را منعقد نموده‌اند، در صورتی که مخالف صریح قانون نباشد، نافذ است» بنابراین، می‌توان حکم به صحت چنین تعهدی داد.

عقود و قراردادها منحصر به عنوانین معین در قالب‌های خاص نیستند و امروزه فقیهان امامیه هر نوع قرار معاملی را که از دید عقلا و عرف، عقد و پیمان تلقی گردد، مضمول اصل وفای به عهد و در زمره‌ی تجارت ناشی از تراضی و معتبر و صحیح می‌دانند(قواتی، ۱۳۷۹، ۱، ۲۱۳). مرحوم سید محمد کاظم یزدی

هر گونه معامله عقلائیه متدالوله را صحیح می‌داند و این صحت را تا مرز منع شارع می‌پذیرد و عدم منع شارع را نیز امضاء می‌داند(کاظمی یزدی، ۱۳۷۱، ۱۹۲). گارانتی اعطایی از سوی شرکت‌های تولیدی را می‌توان در دو حالت تصور نمود.

(الف) گارانتی را به عنوان شرط ضمن عقد بیع تلقی نمود و معامله را مبتنی بر آن دانست. در این صورت الزام پدید آمده از عقد لازم، شرط ضمن آن را نیز شامل شده و شرط را نیز الزام آور می‌نماید. (ب) گارانتی را شرط جداگانه و صرفاً مربوط به آن قرارداد دانست که با توضیحی که در فوق ارائه شد این شرط نیز لازم و تعهدآور است اگرچه در ضمن عقد واقع نشده باشد بنابراین تولید کننده به صرف اینکه تعهد کرده باشد که تا مدت زمان مشخصی عیوب پدید آمده در کالا را رفع نماید و یا آن را تعویض نماید و این امر مورد قبول خریدار قرار گرفته باشد تعهدی الزام آور پدید آمده است که بر پایه آن خریدار می‌تواند در صورت امتناع تولید کننده از ایفاء تعهد تقاضای الزام او را از محکمه بنماید). (کاتوریان، ۱۳۷۴، ۳۶۴۱) در دادنامه شماره ۳۱۰ مورخ ۸۲/۸/۵ شعبه ...دادگاه عالی انتظامی قضاط نیز شرکت سازنده خودرو را براساس صرف صدور برگ گارانتی معهده دانسته است و لزومی به تنظیم قرارداد خاص با تک تک خریداران ندانسته است. در این دادنامه اگر چه گارانتی را شرط ضمن عقد فرض نکرده است ولی رعایت مفاد آن را از سوی فروشنده الزام آور دانسته است(دادنامه شماره ۳۱۰ مورخ ۸۲/۸/۵ شعبه ... دادگاه عالی انتظامی) بنابر این به نظر می‌رسد گارانتی حتی اگر به عنوان شرط ضمن عقد هم تلقی نشود و صرفاً شرط و یا تعهد جداگانه‌ایی محسوب شود الزام آور است و معهده باید به مفاد آن پایبند باشد.

### ۳- نهادهای مشابه با گارانتی

(الف) التزام که جمع آن التزامات است در لغت به معنای همراه بودن - ملازمه‌شدن - به گردن گرفتن - ملزم شدن به امری - آماده کردن درآمدهای مالیاتی و همراهی (دلالت) می‌باشد. در اصطلاح نیز التزام (وجه التزام) از آن جهت که معمولاً طرفین در ضمن عقد معین می‌کنند و به همراه عقد می‌باشد نزدیک معنی لغوی آن می‌باشد. وجه التزام (=شرط جزا) مبلغی است که متعاقدين در حین انعقاد عقد به موجب توافق (خواه ضمن همان قرارداد اصلی باشد، خواه به موجب موافقت مستقل، که در این صورت باید پیش از بروز تخلف متوجه، از تعهد باشد) به عنوان میزان خسارت (مادی یا معنوی) محتمل الوقوع ناشی از عدم اجرای تعهد و یا ناشی از تأخیر در اجرای تعهد، پیش‌بینی کرده و بر آن توافق کنند(ماده ۲۳۰ قانون

مدنی ایران). چنین توافقی هرگاه به صورت شرط ضمن عقد باشد شرط جزا یا شرط کیفری نامیده شده است.

**ب) خمانت را می توان از جهت چگونگی وسعت دامنه‌ی آن به سه گونه تقسیم کرد: ۱-مشروط یا مطلق بودن ۲- محدود یا غیر محدود بودن ۳- عام یا خاص بودن**

الخمانت مطلق، خمانتی است که مقید به هیچ شرطی نباشد. مثال این نوع خمانت، خمانتی است که به موجب آن به محض سرسید تاریخ معین و امتناع مضمون<sup>۱</sup> له از پرداخت، مسؤولیت ضامن تحقق پیدا می‌کند. هر گاه مسؤولیتی که به موجب خمانت ایجاد می‌شود محدود به مدت معینی باشد خمانت محدود است و در غیر این صورت نامحدود. گاه نیز ممکن است خمانت به بیش از یک معامله مربوط باشد که در این صورت، خمانت عام است؛ ولی هرگاه خمانت به یک معامله‌ی خاص ارتباط داشته باشد، خمانت خاص است(فتحی‌پور، خمانت در معاملات بین‌المللی).

**ج) شرط سلامت کالا:** هر معامله‌ای با شرط ضمنی و ابتدایی «سلامت کالا» صورت می‌گیرد، این موضوع هم در حقوق خارجی(الن و کوتر<sup>۲</sup>، قانون و اقتصاد، فصل ۳) تحت عنوان «تضمين ضمنی» و هم در متون فقه (مکاسب شیخ انصاری و...) مورد پذیرش قرار گرفته است. بدین ترتیب، در صورتی که گارانتی، شرط تضمین سلامت کالا پنداشته شود، این امتیاز را برای خریدار پدید می‌آورد که از بار اثبات تقصیر فروشنده یا سازنده معاف شود، چرا که مسؤولیت سازنده یا فروشنده کالا بر تضمین صریح یا ضمنی سلامت کالا به سود خریدار است که او را از اثبات تقصیر فروشنده بی‌نیاز می‌سازد(کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۱، ۳۴۵، ۱۴).

#### ۴- مبانی گارانتی

**(الف) اطمینان خاطر خریدار:** امروزه شرکت‌های تولید کننده و سازنده کالا به منظور ترغیب خریداران به خرید کالاهایشان نه تنها عیب و نقص پدید آمده در کالا را تضمین می‌کنند بلکه ارائه خدمات فراتر از عیب و نقص را نیز به تعهدات خود می‌افزایند. بدین گونه، تعهداتی که به صورت شرط ابتدایی مطرح هستند و مطابق ماده‌ی ۱۰ قانون مدنی الزام آور بودن آنها مسلم است، در صورت استنکاف متعهد از

انجام تعهدات خود، خریدار حق مطالبه خدمات تعهد شده را خواهد داشت. چرا که هرنوع قرار معاملی که از دید عقلاً و عرف، عقد و پیمان تلقی گردد، مشمول اصل وفای به عهد و در زمرهٔ تجارت ناشی از تراضی، معتبر و صحیح است (قوواتی و همکاران، حقوق قراردادها در فقه امامیه، ۱، ۲۱۳).

**ب) رقابت در امر تجارت:** در دنیای رقابتی امروزی، بازارها از مرزهای جغرافیایی و حالت سنتی خود خارج شده‌اند و تولیدکنندگان در تلاشند تا محصولات خود را در تمام مناطق جهان با کمترین هزینه ممکن ارائه نمایند(ویلیام و همکاران، ۲۰۰۵<sup>۱</sup>، ۲۳-۳۶). در سال‌های اخیر، ارائه خدمات پس از فروش<sup>۲</sup>، یکی از مهمترین عوامل مؤثر در کسب رضایت مشتریان بوده است(مارتی و جمالدین، ۲۰۰۲<sup>۳</sup>، ۲۳۱) این موضوع، یکی از مواردی است که هزینه‌های زیادی را به تولیدکننده تحمیل می‌نماید و اعمال سیاستهای مناسب در این خصوص می‌تواند از هزینه‌های بی‌مورد جلوگیری نماید(هوانگ و ژئو، ۲۰۰۴<sup>۴</sup>). ۱۶۳.

**ج) اهتمام فروشنده‌گان جهت تولید کالاهای مقاوم و جلوگیری از سوءاستفاده:** در چنین مواردی، ضروری است که تولیدکننده فقط به فکر کاهش هزینه نباشد و مواردی از قبیل توان پیمانکاران، کیفیت کاری آنها و دیگر موارد مورد نظر خود را در بروون‌سپاری خدمات گارانتی جستجو نماید، زیرا در غیر این صورت، در بلندمدت با مشکلاتی روبرو خواهد شد.

## ۵- ادله مشروعیت گارانتی

### (الف) قرآن

به عقیده فقیهان شیعه ادله لزوم وفای به شرط همان‌طور که شامل شروط ضمن عقد می‌شود، شروط ابتدایی غیر مندرج در آن را نیز دربرمی‌گیرد که آیات ذیل منبع از مطلب مذبور می‌باشد. آیات مربوط به وفای به عهد نظیر: «... والمؤونون بعهدهم اذا عاهدوا...» (بقره، ۱۷۷)؛ «(مؤمنان) کسانی هستند که به عهد خود وفا می‌کنند». «والذين هم لامانتهم و عهدهم راعون» (المؤمنون، ۸)؛ «آنان که ادائی امانت و وفای به عهد را مراعات می‌کنند»، همان‌طور که حکم عهد و پیمان بندگان با خداوند را بیان می‌کنند، پیمان‌های

1- William, Should you set up your own sales force or should you outsource it?

2 -Warranty

3 -Murthy & Djameludin, New product warranty: a literature review

4- Huang & Zhuo, Estimation of future breakdowns to determine optimal warranty policies for products with deterioration

خصوصی میان مردم را نیز دربرمی‌گیرد. به موجب آیه شریفه «اوْفُوا بِالْعُقُودَ» وفا به همه عقود، مورد امر الهی قرار گرفته است. عقود به معنای عهود است و چنانچه در صحیحه ابن سنان آمده است «العقود هو العهود». بنابراین، چون واژه شرط در معنی عهد به طور مطلق به کار رفته است، مشمول این آیه می‌باشد و وفا به آن لازم است. اگرچه شیخ انصاری معتقد است که این آیه در صدد بیان حکم تکلیفی می‌باشد و حکم وضعی جدا از حکم تکلیفی است، اما پس از ایشان اکثر فقیهان معتقدند که منظور آیه بیان حکم وضعی و به تعبیری دیگر، هدف آیه بیان نفوذ و لزوم عقود و شروط است(طباطبایی الحکیم، ۱۴۱۱، ۱۲، ۲۶۸).

### ب) سنت

اخبار و روایات متعددی مضمون «المؤمنون (المسلمون) عند شروطهم» را نقل کرده‌اند که به برخی از آنها در ذیل اشاره شده است:

الف. عبدالله بن سنان از امام صادق عليه السلام نقل کرده است که فرمودند: هر کس مخالف کتاب خدا شرط کند، مجاز نیست که انجام دادن آن را بخواهد و کسی که به آن ملتزم شده نیز لازم نیست به آن وفا کند. مسلمانان تا زمانی ملزم به وفای به شروط هستند که آن شروط موافق کتاب خدا باشد.

ب. موثقه اسحاق بن عمار از امام صادق عليه السلام که در آن امام از پدرشان عليه السلام نقل کرده‌اند، علی‌علیه السلام فرموده‌اند: هر کس برای زوجه‌اش شرطی کند باید به آن وفا کند، زیرا «المسلمون عند شروطهم الا شرطا حرم حلالا او احل حراما» (همان، ۱۲، ۲۶۸).

ج. روایت علی بن رثاب از موسی بن جعفر عليه السلام که در آن امام‌علیه السلام به عبارت «المسلمون عند شروطهم» اشاره کرده است(همان، ۱۵، ۴۹).

جمله «المؤمنون (المسلمون) عند شروطهم» اگرچه یک جمله خبری است، در حقیقت انشای حکم است. همان‌طور که در اصول فقه آمده است، منظور از جمله خبری در مقام انشاء، اعلام نیست بلکه بعث است و به قول فقیهان چنین جمله‌ای «آکد در بعث» است، زیرا جمله خبری از وقوع مطلوب در مقام طلب خبر می‌دهد، گویی گوینده جمله نیز به وقوع مدلول آن راضی نیست و از این رو، جمله مؤکد است(خراسانی، ۱۴۱۳، ۷۱). چنانکه به عقیده شیخ انصاری مفاد حدیث مزبور، یک حکم تکلیفی است. بدین ترتیب، به موجب این قاعده، مؤمنان موظف و مکلف شده‌اند که به قراردادها و شروطشان وفا کنند.

بعضی از فقهاء با عقیده شیخ انصاری مخالفت کرده و معتقدند استنباط حکم تکلیفی در مورد وفای به شرط صحیح نیست، زیرا اگر وفا واجب است فسخ آن باید محروم باشد، در حالی که چنین نیست. بنابراین جمله مذبور بیان کننده حکم وضعی است که مفاد آن نفوذ و لزوم شرط است.

## ۶- قواعد فقهی

از آنجا که در فقه مبحثی بنام گارانتی وجود ندارد، نگارنده بنا بر ضرورت به مطابقت آن با ضمان پرداخت در حالی که ضمان نیز دقیقاً منطبق با واژه مذبور نیست ولی تا حد زیادی به آن نزدیک می‌باشد، بنابراین در این قسمت قواعدی که به مسأله خسارت در تعهد و ضمانت مربوط می‌شود گنجانده شده است، زیرا در گارانتی نیز می‌بایست در موعد مقرر به متعهدله طبق زمان داده شده یا کالا تعویض شود و یا کالا تعمیر گردد و یا خسارت مالی داده شود. به نظر می‌آید قواعد زیر در برگیرنده مفاهیم مورد نظر باشد.

### (الف) قاعده غرور

بر اساس این قاعده اگر کسی دیگری را فریب دهد و در اثر این عمل خسارتی به او وارد شود غار (فریبنده) ضامن جبران خسارت مغدور (فریب داده شده) است. در فرضی که فروشنده، مال غیر را به مشتری فروخته و مبيع مستحق للغیر درآمده و مالک مبيع، آن را به انصمام خسارات از خریدار گرفته است پس فروشنده باید خسارات واردہ به مشتری را جبران نماید، چه آنکه در حقیقت او خریدار را فریب داده و باعث ایجاد ضرر به وی شده است(طباطبایی یزدی، ۱۳۸۷، ۱، ۲۷۹).

برخی از فقیهان علم غار را شرط صحت استناد به قاعده غرور دانسته اند(حکیم، بی‌تا، ۲۷۳؛ آخوند خراسانی، ۱۴۱۶، ۸۱). اما گروهی دیگر صرف عمل فریبنده را در تحقق غرور کافی می‌دانند و برای نظرند که علم یا جهل غار در ضمان او بی تاثیر است(مراغی، ۱۴۱۸، ۲، ۴۴۱). به هر روی برای اعمال قاعده غرور، جهل خریدار ضروری است، ولی درباره جهل فروشنده به استحقاق غیر نسبت به مبيع اختلاف وجود دارد. اما آنچه مسلم است این است که خریدار بر اثر خدعاً و فریب فروشنده، وی را مالک پنداشته و بیع را منعقد ساخته و از این بابت متحمل هزینه و مخارج شده است. پس بایع موظف است خسارات واردہ به خریدار جاهل را جبران نماید. اما خریدار عالم، حق رجوع برای دریافت خساراتی که متحمل شده است

ندارد، زیرا با آگاهی او از واقع امر، طبعاً غرور محقق نشده است از این رو مشمول قاعده اقدام خواهد شد(مغنية، ۱۴۰۴، ۳، ۱۱۲).

بنابراین، طبق این قاعده در گارانتی نیز هرگاه فروشنده، کالایی را به خریدار فروخت، اگر در آن تقلب کرده باشد و فروشنده بدین این عمل آگاه نباشد، خریدار می بایست خسارت وارد آمده به فروشنده را پپردازد. نگارنده می پندرار که حتی براساس این قاعده می توان گفت اگر فروشنده سپرده که اگر کالا دچار صحیح فروخته باشد، و از سوی دیگر برگه گارانتی یا ضمانتنامه به فروشنده سپرده که در ضمانت نامه آمده آن کالا را محسوب شده و موحد قاعده غرور می گردد، زیرا خریدار به شرط هایی که در ضمانت نامه آمده آن کالا را خریداری نموده است، حال اگر فروشنده از مسؤولیت تعهد آن شانه خالی نماید، خریدار دچار خسaran شده که مطابق قاعده مذبور فروشنده موظف است خسaran خریدار را پپردازد.

### ب) قاعده نفی ضرر

قاعده نفی ضرر که از روایات مستفاد است، عن زراره عن ابی جعفر (ع): فی قضیه سمره بن جندب عن الرسول (ص): لاضرر ولاضرار فی الاسلام. بنا به نظر برخی از فقهیان مشتری می تواند برای مطالبه خسارات به فروشنده مراجعه کند، چه آنکه در غیر این صورت وی متحمل ضرر و زیانی می شود که می توان با قاعده نفی ضرر، جلوی ورود این ضرر را گرفت و آن را نفی کرد(نائینی، بی تا، ۱؛ ۲۹۶؛ خوبی، ۳۷۱، ۴؛ ۳۵۱).

ولی استدلال به قاعده نفی ضرر برای اثبات حکم حق مراجعه مشتری به فروشنده گهشت گرفتن خسارت به نظر برخی از فقهیان محل اشکال است، چه آنکه قاعده نفی ضرر از اثبات حکم ناتوان است و فقط صلاحیت نفی حکم ضرری را دارد و در مورد بحث نیز نمی توان از این قاعده برای اثبات مسؤولیت فروشنده نسبت به جبران خسارت کمک گرفت. علاوه بر این لازمه جریان قاعده نفی ضرر در مورد بحث، تحمیل ضرر و زیان بر بایع است که این قاعده می تواند آن ضرر را نیز نفی نماید، پس با تعارض نفی ضرر در ناحیه مشتری و فروشنده قاعده مذکور صلاحیت استدلال را در محل بحث از دست می دهد(خوبی، ۳۷۱، ۴؛ ۳۵۰).

اما به نظر نگارنده آنچه از این قاعده استفاده می‌شود این است که فروشنده تعهد بر استحکام و دوام وسایمت کالا را نمود. اکنون اگر الزام اور نباشد به ضرر ایشان خواهد بود و در حقیقت خریداری‌های کالا با ویزگی‌های تضمین‌شده در قرارداد را پرداخت نموده است حال اگر به آن اوصاف و ویزگی‌های تعهدشده دست نیابد به ضرر ایشان خاتمه پیدا می‌کند و قاعده نفی ضرر چنین اجازه‌ای را نخواهد داد. بنابراین طبق این قاعده خریدار می‌تواند به فروشنده مراجعه نموده و بهای خسارت خود را طلب نماید یا اینکه نقص کالای خود را برطرف نموده و یا آن تکه را تعویض نماید.

### (ج) قاعده تسبیب

طبق این قاعده، هر کس موجبات ورود خسارت به دیگری را فراهم کند و به طور غیر مستقیم سبب تلف مال او شود ضامن خواهد بود. خواه این سببیت برای ورود خسارت یا تلف مال از روی عمد باشد یا غیرعمد، و اعم از اینکه به واسطه فعل مثبت (مانند حفر چاه در معتبر عمومی) باشد یا ترک فعلی که باید انجام می‌داد (مانند مواظبت از حیوان). بنابراین در مقام استناد به این قاعده می‌توان گفت کسی که مال غیر را می‌فروشد در حالی که مشتری به این امر جاهم است و آنگاه با مراجعه مالک و استرداد مبيع و غرامات، مشتری متحمل خسارت می‌شود، در واقع این فروشنده است که سبب ورود خسارت به او شده است. از این رو باید ضمان را متوجه فروشنده دانست.

مطابق قاعده مزبور اگر کالایی را که کارخانه دار به صورت ناقص تولید نموده و از طرفی تعهد کرده که برای فلان مدت از دوام و قدرت برخوردار است و خریدار در قبال این تعهد و اطمینان به صداقت متعهد بهای آن را پرداخته است. اکنون چنانچه کالای مورد قرارداد از آن دوام و استحکام بر خوردار نباشد، در حقیقت پولش را تلف نموده و فروشنده سبب این تلف شده است. بنابراین به شیوه مرسوم تجارت امروز به صورت تعمیر یا کالای جایگزین یا استرداد پول خریدار باید بری‌الذمه گردد. یعنی قاعده تسبیب می‌تواند عامل الزام آور بودن تعهد فروشنده باشد. در این جا نیز پول و کالای خریدار مورد تلف قرار گرفته است. به نظر نگارنده این قاعده را نیز می‌توان از ادله مشروعيت گارانتی دانست، زیرا همان طور که پیشتر توضیح داده شد، به دلیل نقصی که در خود کالا از زمان قبل از فروش موجود بوده و یا به دلیل کیفیت پایین کالا و مسائل دیگری که می‌توان آن را به زمان و مکان تولید ارتباط داد، خریدار حق فسخ یا جایگزینی قطعات را دارد.

## ۷- ادله مشروعیت گارانتی در حقوق ایران

### الف) قانون مدنی

قانون مدنی ایران، فرض تعليق الزام نظریه تضامن را به طور ناقص پذیرفته است. تدوین کنندگان قانون تجارت حتی فراتر از این در دو فرض تصريح قانون‌گذار یا تصريح متعاقدين از نظریه تضامن کامل پیروی نموده‌اند.

۱- ضمان قهری: اگراردۀ متعهد در ایجاد تعهد دخالتی نداشته باشد و این تعهد به حکم قانون (ماده ۳۰۷ ق.م) بر متعهد تحمیل شده باشد. این تعهد «قهری» است مانند ضمان غاصب (ماده ۳۱۱ ق.م) نسبت به مال مخصوص یا ضمان مختلف نسبت به مال تلف شده (من اتلف مال الغیر فهو له ضامن) (نقطه اشتراکی موادر ضمان قهری ناخواسته بودن آنها است).

۲- ضمان ناشی از قرارداد: این نوع ضمان با قرارداد واقع بین طرفین به نوعی ارتباط دارد و می‌توان به نحوی آن را نتیجه قرارداد دانست. ضمان ناشی از قرارداد را براساس نوع ارتباطی که با قرارداد دارد به سه قسم می‌توان تقسیم کرد: (الف) ممکن است «ضمان» اثر مستقیم یک توافق و قرارداد باشد و ضمان متعهد در مقابل متعهدله نتیجه قراردادی باشد که بین آنها واقع شده است. (ب) ممکن است ضمان ناشی از تخلف یکی از طرفین قرارداد و نتیجه عدم اجرای تعهد باشد. مانند ضمان موضوع «ماده ۲۲۱ ق.م». (ج) ممکن است ضمان ناشی از این امر باشد که خواست طرفین در قرارداد محقق نشده است.

### ب) قانون اساسی

با توجه به اینکه مبحث گارانتی مقوله‌ای است که همه مردم اعم از فروشنده و خریدار را در بر می‌گیرد، بنابراین، براساس قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران که در اصول مختلف خود، حقوق بشر و شهروندی را مورد توجه قرار داده است می‌توان اصول زیر را متمایز ساخت:

اصل دوم: کرامت و ارزش والای انسانی، آزادی، عدل و نفی هرگونه ستمگری و ستمکشی و سلطه-گری و سلطه‌پذیری؛ که در رابطه با مسائله مورد بررسی نیز می‌بایست به ارزش انسانی توجه نمود.  
 اصل سوم: وظیفه دولت در بالابدن سطح آگاهی‌های مردم با استفاده از مطبوعات و رسانه‌های گروهی و....؛ که مطابق با آن می‌بایست به مردم ایران در رابطه با گارانتی براساس مبانی فقهی و حقوقی آگاهی داد تا بتوانند با اختیار در موقع ضرورت به اقدامات لازمه دست یازند.

اصل بیستم: حمایت قانون از همه افراد ملت اعم از زن و مرد و برخورداری آنها از همه حقوق انسانی، سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی. این مطلب می‌رساند که همه انسان‌ها در برابر قانون از حقوق یکسان برخوردارند و در مقوله گارانتی نیز هیچ فرقی میان فروشنده و خریدار وجود ندارد.

اصل سی و چهارم: حق دسترسی همه افراد ملت به دادخواهی به دادگاه‌های صالح. مطابق با مقوله مذبور همه افراد حق دارند که در آنجا که تعهدات نادیده گرفته شده به دادگاه ارایه شکایت نمایند و در آن جا دادخواست شان مورد بررسی قرار گیرد.

اصل سی و ششم: حکم به مجازات و اجرای آن از طریق دادگاه صالح. هم فروشنده و هم خریدار هر دو حق دارند که بنا بر این اصل، حکم عادلانه در مورد مسأله مورد دادخواست داشته باشند.

اصل یکصد و هفتاد و یکم: جبران خسارت توسط قاضی در اثر تقصیر و اشتباه او و واردشدن ضرر مادی و معنوی به دیگری. در آن جا که په هر دلیلی قاضی حکم اشتباهی در مورد هر کدام از طرفین متعهد و متعهدلۀ داده است جبران خسارت شود.

## ۸- خصمانت اجرای نقض گارانتی

### (الف) الزام متعهد بر تعمیر یا جایگزین

در حقوق اسلامی، تعهد چه مستقل و چه ضمن عقد نسبت به متعهد واجب الوفاء می‌باشد. این تکلیف برای متعهد له حق ایجاد می‌کند که بر مبنای آن، چنانچه متعهد از انجام تعهد خودداری کند، می‌تواند از حاکم بخواهد او را بر عمل به تعهد اجبار کند.

چنانچه در متن عقد تصریحی به توقیت تعهد نشده باشد، قرائن و احوال هم بر توقیت، یا تعجیل، یا زمان خاص دلالت نکند، انصراف اطلاق به فور هم مورد قبول نباشد(طباطبایی یزدی، ۱۳۴۸، ۵، ۴۷۶)،<sup>۱</sup> متعهد می‌تواند هر وقت بخواهد به تعهد خود عمل کند. بدیهی است حکم همین است در صورتی که به این اطلاق در متن عقد تصریح شده باشد. ولی اگر به نحوی از انجاء، تقيید تعهد به زمان خاص، یا به فوریت استفاده شود، بر متعهد واجب است تعهد را در همان زمان یا فوراً انجام دهد(گرجی، مقالات حقوقی، ۱، ۴۲ و ۴۳). این مساله را می‌توان برای جایگزینی کالا و یا تعمیر نیز تعبیر و استفاده نمود.

۱- طباطبایی یزدی این انصراف را نپذیرفته است ولی در فصل اول همین کتاب مساله ۵ آنرا مانند دیگران قبول کرده است.

### ب) حق فسخ قرارداد

اولاً، به دلیل عدم اجرای تعهد نمی‌شود که عقد خودبه‌خود منحل گردد؛ ثانیاً، طبق مواد ۲۳۷ و ۲۳۸ قانون مدنی، ابتدا باید متعهد را به انجام تعهد اجبار کرد؛ و هرگاه اجبار ممکن نبوده، ولی انجام تعهد، به وسیله شخص دیگری مقدور باشد، باید با خرج او، موجبات انجام تعهد را فراهم کرد.

ثالثاً، اگر اجبار ممکن نبوده و عمل نیز از جمله اعمالی نباشد که دیگری بتواند انجام دهد، یا وسائل انجام آن به وسیله دیگری فراهم نباشد، متعهده حق خواهد داشت، قرارداد را فسخ کند. این حق فسخ نیز، ناشی از طبیعت عقود موضع است، که در آنها، تعهدات طرفین به هم گره خورده است. چنین حق فسخی، مخصوصاً از این جهت اهمیت دارد که به یک طرف، نوعی حق دفاع می‌دهد تا در مقابل تخلف طرف دیگر، بتواند معامله را فسخ کند و اجازه ندهد طرف خطاکار، از مزایای قرارداد موضعی بهره‌مند شود، که خود آن را عملاً نقض کرده است (احمدوند، ۱۳۹۱، شماره ۵۳).

### ج) تأديه خسارات حاصله

اگر تقدیم بر نحو تعدد مطلوب باشد یعنی متعهده دو هدف داشته باشد که یکی به مطلق عمل، تأمین گردد چه در وقت انجام شود و چه در خارج وقت، و دیگری به عمل در وقت خاص، مثل این که بازرگان پارچه ای را به کارخانه برای شب عید سفارش دهد و کارخانه تا شب عید پارچه را حاضر نکند بدیهی است در این صورت گرچه با تخلف کارخانه بازرگان به هدف کامل خود نرسیده، ولی هدف او بکلی تفویت نشده است. لذا اعم از آن که تعهد ابتدایی باشد یا ضمنی، متعهده له می‌تواند در صورت تأخیر، به علت تخلف وصف یا شرط، عقد را فسخ کند و چنانچه فسخ نکند متعهده ملزم است در خارج وقت به تعهد خود عمل کند. چنانکه اشاره شد این تکلیف برای متعهده له حقی ایجاد می‌کند که به موجب آن می‌تواند به وسیله حاکم، متعهده را بر عمل به تعهد اجبار کند (شهید ثانی، ۱۳۸۷، ۳، ۴۶۱ و ۵۰۴).

در هر حال چنانچه از عدم انجام تعهد، چه ابتدایی و چه ضمنی، ضرری به متعهده متوجه گردد بر متعهده واجب است بموجب قاعده تسبیب، ضرر متعهده له را جبران کند. هرگاه عدم اجراء تعهد و یا تاخیر آن، منشاء به وجود آمدن سبب دیگری از اسباب ضمان باشد باز متعهده ضامن است و باید خسارت واردہ را جبران کند.

## ۹- شروط احراز نقض گارانتی

### الف) اعلام به موقع متعهدله

در مسؤولیت قراردادی (عهدی) هر متعهدی که تعهد خود را انجام ندهد مسؤول است. یکی از شرایط الزام طرف متعهد به انجام ناشی از عقد فرارسیدن موعد اجرای آن است. سرسید(جعفری لنگرودی، ۱۳۵۸، ۲۴۱) موعد فاصله‌ای است که از زمانی که برای یک عمل حقوقی به توسط قانون (موعد قانونی- ماده ۶۱۱ آئین دادرسی مدنی) یا دادرس دادگاه یا یکی از ماموران رسمی یا توسط طرفین قرارداد (ماده ۲۲۶ قانون مدنی) مقرر می‌شود(کاتوزیان، ۱۳۷۹، ۱۲۴). اگر در قراردادها زمان معینی برای انجام آن تعیین شده باشد به محض فراسیدن زمان اجرا (سرسید) وفای به عهد به عمل خواهد آمد و متعهدله در رأس مدت حق دارد اجرا تعهد را بخواهد(همان، ۱۲۴).

در حقوق ایران مدت اجل باید معلوم و معین باشد، قانون مدنی در ماده ۲۲۶ لزوم رعایت اجل تعهد، قید معین را برای مدت متعهد به کاربرده است. محقق در شرایع درباره لزوم تعیین مدت اجل در بيع می نویسد که اگر شرط موعد کند در ثمن، صحیح است و لیکن باید موعد معین باشد که احتمال زیاد و کم در آن نزود و اگر شرط موعد کند و معین نکند یا معین کند. موعد مجھولی را مثل آمدن حاجی‌ها، بیع باطل است(محقق حلی، ۱۳۷۴، ۱، ۹۷).

### ب) عدم افراط یا تغیریط متعهدله

تعهد متعهدله یا زیان دیده به کاستن از خسارت، دفاعی است که از سوی خوانده دعوای مسؤولیت ابراز می‌شود. واردکننده زیان ملزم است که تمام زیانهای ناشی از فعل یا ترک فعل خود را که به زیان دیده وارد گردیده جبران کند. هدف قواعد مسؤولیت مدنی نیز این است که هیچ زیان ناروایی جبران نشده باقی نماند. با وجود این، اصل جبران کامل زیان<sup>۱</sup> در پاره‌ای موارد تأمین نمی‌گردد و به علی بخشی از زیان در حکم دادگاه جبران نشده باقی می‌ماند. خواهان زیان وارد به خود را ارزیابی و میزان آن را به دادگاه ارایه نموده ولی دادگاه به جبران همه آن حکم نداده است. بدین ترتیب، گاه شرایط و ارکان فنی مسؤولیت مدنی و تبع التزام خوانده به جبران زیان ثابت نمی‌شود و گاه علی‌رغم اثبات ارکان مسؤولیت، برای رعایت عدالت

و انصاف از خسارت قابل پرداخت کاسته می شود برخی از مؤلفان همه این موارد را تحت عنوان کاستن از خسارت<sup>۱</sup> آورده اند (اخوی و کاشانی، تکلیف زیان دیده به کاستن از خسارت).

### ج) ورود نقض در حوزه تعهد

شرکت ها یا مؤسسات مختلف کالای خود را در برابر خریدار گارانتی می کنند، اما در میان تعهدات خود شرایطی را نیز قرار می دهند که ورود نقض در حوزه تعهد است که می تواند شامل موارد زیر شود: ۱- انقضای شرایط گارانتی، ۲- دستکاری در سیستم کالای خریداری شده، ۳- استفاده از مواد مصرفی و قطعات غیراستاندارد، ۴- اعمال فشار بیش از حد به قطعات دستگاه و یا کالای مورد نظر، ۵- بی توجهی به علامات هشدار دهنده، ۶- هرگونه تغییر و دستکاری در قطعات کالای خریداری شده ۷- تعمیر و تعویض در تعمیرگاه های مجاز و موارد دیگر که هر کدام از شرکت ها و مؤسسات برای کالای مورد نظر ارایه می دهند که اگر مشتری به موارد مذبور توجه ننماید تعهد فروشنده به مشتری فسخ می شود.

اما از سوی دیگر، زمانی که تعهد فروشنده یا سازنده دستگاهی که به فروشنده فروخته شده برآورده نشود، نقض گارانتی اتفاق می افتد؛ زمانی که کالا همانگونه که زمان خرید کار می کرده کار نکند و یا مطابق گفته های فروشنده کار نکند، حتی اگر ایرادی هم پیدانکرده باشد، نقض گارانتی شده است. فروشنده نیز باید طبق گارانتی، مبلغ کالا را مسترد کرده، آن را تعمیر و یا تعویض کند. طبق قانون (ماده ۲۲۱ قانون مدنی) اگر فروشنده از عمل طبق گارانتی سرباز زند، خریدار می توان برای پیگیری شکایت به دادگاه مراجعه کرد.

### ۱۰- نتیجه گیری

یکی از پیچیده ترین مقوله های دنیای جدید، توسعه کاربردی تکنولوژی و کالاهای مصرفی در زندگی بشر جدید است که تبادل اجناس و ابزار مصرفی در نظر مصرف کننده با این دیدگاه و امید که با حداقل هزینه، حداقل استفاده و بهره حاصل آید، ضرورت اینمی و تعهد کالای عرضه شده برای مشتری و صارف از سوی مولّد و مبیّع از دیرباز منظور نظر بوده است؛ از این روی مبحث و مقوله گارانتی یا ضمان همواره از سوی مشتری یا خریدار با دیدگاه اقتصادی، سود دهی و بهره بری بیشتر مطرح بوده است.

واژه گارانتی از مصادیق و مفاهیم دنیای جدید است که در منابع و متون فقهی و حقوقی ایران از پیشینه قدیمی برخوردار نیست و در هیچ کجا منابع کلاسیک اشاره مستقیمی به آن مقوله نشده است، اما از مفاهیم نزدیک به این مصدق در متون و منابع فقهی اسلامی واژه ضمان است که با در نظرداشت معانی و مفاهیم گسترده آن، مفهومی نزدیک به گارانتی را در معنی کاربردی می‌رساند.

چنان که در خلال این بررسی و جستجو گفته شده، مسؤولیت فروشنده در قبال کالای فروخته شده به مشتری، یک مسؤولیت مدنی است که در نظام اقتصادی و توسعه‌های جدید نفع مشتری یا متعهدله را در نظر داشته است، چرا که مشتری نبض توسعه تولید و تداوم حیات مولد است و مولد یا فروشنده رضایت مشتری را در قبال گارانتی یا تعهد و تضمین کالا می‌جوید. از سوی دیگر، براساس آن چه در نظام فقهی و حقوقی ایران آمده است، متعهدله از حق فسخ برخوردار است و در مقابل متعهد نیز نسبت به تعمیر، تعویض کالا و لوازم مورد نظر یا تأديه خسارت و جبران ضرر متعهدله ملتزم است.

## فهرست منابع

- ۱- قرآن کریم، (۱۳۷۸)، ترجمه مهدی الهی قمشه‌ای، انتشارات صبانگار، تهران.
- ۲- آخوند خراسانی، محمد کاظم، (۱۴۰۶)، حاشیه المکاسب، وزارت ارشاد اسلامی، تهران.
- ۳- ابن منظور، جمال الدین محمد، (۱۴۰۵)، لسان العرب، داراحیا التراث العربي، بیروت، ج ۸
- ۴- احمدوند، ولی الله، (۱۳۹۱)، تعیین خسارت ناشی از تأخیر و عدم اجرای تعهد، نشریه مصباح، شماره ۵۳
- ۵- اخوی، سید محسن، کاشانی، محمود، (۱۳۹۱)، تکلیف زیان دیده به کاستن از خسارت (با تأکید بر حقوق انگلیس و آمریکا)، قابل دریافت از سایت <<http://www.ghazavat.com/file/21/Selection.htm>>.
- ۶- جعفری لنگرودی، محمد جعفر، (۱۳۵۱)، حقوق اسلام، گنج دانش، تهران، ش ۲۰۶.
- ۷- حکیم، سید محسن، (بی‌تا)، نهج الفقاہه، انتشارات ۲۲ بهمن، قم.
- ۸- خراسانی، محمد کاظم بن حسین، (۱۴۱۳)، کفایه الاصول. لقمان، قم.
- ۹- خمینی، روح الله، (۱۳۶۸)، تحریرالوسیله، ترجمه علی اسلامی، دفتر انتشارات اسلامی، قم، چاپ اول، ج ۲
- ۱۰- خوبی، ابوالقاسم، (۱۳۷۱)، مصباح الفقاہه، چاپ سوم، ناشر وجودانی، قم، ج ۴.
- ۱۱- شهید اول، محمد بن مکی العاملی، (۱۴۰۶)، اللمعه الدمشقیه، بیروت، دارالناصر.
- ۱۲- شهید ثانی، زین الدین جبعی عاملی، (۱۳۸۷)، شرح المعه المشقیه، چاپ نجف، ج ۳.
- ۱۳- شهید ثانی، زین الدین جبعی عاملی، (۱۴۱۰)، شرح اللمعه الدمشقیه، داوری، قم، ج ۲.

- ۱۴- شهید ثانی، زین الدین جبی عاملی، (۱۴۱۳)، مسالک الافهام، مؤسسه المعارف الاسلامیه، قم، ج. ۱.
- ۱۵- طباطبایی یزدی، سید محمد کاظم، (۱۳۴۸)، در اجاره عروه الوثقی، چاپ نجف.
- ۱۶- طباطبایی یزدی، سید محمد کاظم، (۱۳۷۸)، حاشیه المکاسب، مؤسسه اسماعیلیان، قم، ج. ۱.
- ۱۷- طباطبایی الحکیم، محسن، (۱۴۱۱)، مستمسک العروه الوثقی، نجف، مؤسسه اسماعیلیان، ج. ۱۲.
- ۱۸- فتحی پور، علی، (۱۳۶۹)، ضمانت در معاملات بین المللی، ۱۳۶۹/۷/۱، قبل دریافت از سایت <<http://www.ghavanin.ir>>
- ۱۹- فخر المحققین، محمدبن حسین، (۱۳۸۹)، ایضاح الفوائد فی شرح اشکالات القواعد، مؤسسه اسماعیلیان، قم، ج. ۱.
- ۲۰- فیروز آبادی، مجد الدین محمد بن یعقوب، (بی‌تا)، قاموس المحيط، ج. ۴، دارالعلم، بیروت.
- ۲۱- فیومی، احمد بن محمد بن علی، (بی‌تا)، المصاصح المنیر، بیروت، دارالفکر.
- ۲۲- قمی، ابوالقاسم بن حسن، (۱۴۱۳)، جامع الشتات، تهران، کیهان، ج. ۲.
- ۲۳- قواتی، جلیل، وحدتی شبیری، سیدحسن، عبدالپور فرد، ابراهیم، (۱۳۷۹)، حقوق قراردادها در فقه امامیه، ج. ۱، زیر نظر دکتر سید مصطفی محقق داماد، تهران، نشر سمت.
- ۲۴- کاتوزیان، ناصر، (۱۳۷۴)، حقوق مدنی، الزام‌های خارج از قرارداد، ضمان قهری، چاپ اول، انتشارات دانشگاه تهران، ج. ۱، شماره ۳۴۵.
- ۲۵- کاتوزیان، ناصر، (۱۳۷۹)، حقوق مدنی، نظریه عمومی تعهدات، تهران نشر دادگستر، چاپ اول.
- ۲۶- کاظمی یزدی، سید محمد، (۱۳۷۱)، سؤال و جواب، به اهتمام دکتر سید مصطفی محقق داماد، مرکز نشر علوم اسلامی، تهران، اول، شماره ۱۹.
- ۲۷- گرجی، ابوالقاسم، (۱۳۶۵)، مقالات حقوقی، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، ج اول، اداره کل انتشارات و تبلیغات.
- ۲۸- محقق حلی، (۱۳۷۴)، شرایع السلام، ترجمه ابوالقاسم ابن احمدیزدی بکوشش محمد تقی دانش پژوه، انتشارات دانشگاه تهران، تهران، ج. ۱.
- ۲۹- مراغی، میرفتاح، (۱۴۱۸)، العناوین الفقهیه، مؤسسه النشر الاسلامی، تهران، ج. ۲.
- ۳۰- معین، محمد، (۱۳۸۲)، فرهنگ فارسی، نشر سرایش، تهران، چاپ پنجم.
- ۳۱- مغنية، محمد جواد، (۱۴۰۴)، فقه الامام جعفر صادق، دارالجود و دارالتیار الجدید، بیروت، ج. ۳.
- ۳۲- نائینی، محمد حسین، (۱۴۱۸)، منیه الطالب، مؤسسه النشر الاسلامی، قم، ج. ۱.

- 33- Elen, C. (2000). Law and Economics. ch 3, E. analysis of contract.
- 34- Huang, Y.S. and Zhuo, Y.F. (2004) Estimation of future breakdowns to determine optimal warranty policies for products with deterioration. Reliability Engineering and System Safety, 84, 163-168.
- 35-Murthy, D.N.P. and Djameludin, I. (2002). New product warranty: a literature review. International Journal of Production Economics, 79, 231-260.
- 36- William T. Ross Jr., Frédéric Dalsace, Erin Anderson. (2005). Should you set up your own sales force or should you outsource it? Pitfalls in the standard analysis. Business Horizons, 48, 23-36.